

EUROPOS PARLAMENTAS

2004



2009

Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas

2007/0280(COD)

23.6.2008

*****I**

PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl tam tikrų viešojo gynybos ir saugumo srities darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo
(COM(2007)0766 – C6-0467/2007 – 2007/0280(COD))

Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas

Pranešėjas: Graf Alexander Lambsdorff

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
balsavusių narių balsų dauguma
 - **I Bendradarbiavimo procedūra (pirmasis svarstymas)
balsavusių narių balsų dauguma
 - **II Bendradarbiavimo procedūra (antrasis svarstymas)
balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendrajai pozicijai visų Parlamento narių balsų dauguma atmetama arba taisoma bendroji pozicija
 - *** Pritarimo procedūra
visų Parlamento narių balsų dauguma, išskyrus EB sutarties 105, 107, 161 ir 300 straipsniuose bei ES sutarties 7 straipsnyje numatytus atvejus
 - ***I Bendro sprendimo procedūra (pirmasis svarstymas)
balsavusių narių balsų dauguma
 - ***II Bendro sprendimo procedūra (antrasis svarstymas)
balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendrajai pozicijai visų Parlamento narių balsų dauguma atmetama arba taisoma bendroji pozicija
 - ***III Bendro sprendimo procedūra (trečiasis svarstymas)
balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendram tekstui
- (Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į Komisijos pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto pakeitimai

Parlamento pakeitimų tekstas paryšklinamas ***pusjuodžiu kursyvu***. Iš dalies keičiančiuose aktuose esamos nuostatos tekstas, kurio Komisija nepakeitė, bet nori keisti Parlamentas, paryšklinamas pusjuodžiu šriftu. Parlamento išbrauktos šio teksto dalys žymimos laužtiniais skliaustais: [...]. Paryšklinimas *paprastu kursyvu* parodo atitinkamiems skyriams tas teisės akto projekto vietas, kurias siūloma taisyti rengiant galutinį tekstą (pvz., tekste tam tikra kalba paliktas akivaizdžias klaidas ar praleistas vietas). Pasiūlytiems tokio pobūdžio pataisymams reikalingas atitinkamų skyrių sutikimas.

TURINYS

	Psl.
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS.....	5
AIŠKINAMOJI DALIS	40

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl tam tikrų viešojo gynybos ir saugumo srities darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo

(COM(2007)0766 – C6-0467/2007 – 2007/0280(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2007)0766),
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį, 47 straipsnio 2 dalį ir į 55 ir 95 straipsnius, pagal kuriuos Komisija jam pateikė pasiūlymą (C6-0467/2007),
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto pranešimą ir Užsienio reikalų komiteto nuomonę (A6-0000/2008),
1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketina pasiūlymą keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;
 3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos

-1 konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(-1) Europos Parlamentas savo 2005 m. lapkričio 17 d. rezoliucijoje dėl žaliosios knygos dėl viešųjų pirkimų gynybos srityje¹ paragino Komisiją parengti direktyvą, kurioje būtų itin atsižvelgiama į valstybių narių saugumo interesus, kuri padėtų toliau vystyti bendrąją užsienio ir saugumo politiką, skatinti didesnę Europos sanglaudą, išsaugoti Sąjungos kaip vadinamosios pilietinės galios vaidmenį ir be faktinio prekių pirkimo apimtų tokius aspektus kaip moksliniai

tyrimai ir technologijų plėtra, priežiūra ir remontas, modifikavimas ir mokymai ypatingą dėmesį skiriant šiame sektoriuje aktyviai dalyvaujančioms MVĮ.

¹ OL C 280 E, 2006 11 18, p. 463.

Or. de

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos 6a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(6a) Siekiant teisinio tikrumo, šios direktyvos taikymo sritis gynybos srityje turėtų būti apibrėžta remiantis Tarybos 1958 m. balandžio 15 d. patvirtintu ginklų, amunicijos ir karinių medžiagų sąrašu. Dėl greito ginkluotės ir saugumo srities technologijų vystymosi taikant šį sąrašą, jei būtina, jį reikėtų interpretuoti šiuolaikiškai, atsižvelgiant į dabartines technines galimybes.

Or. de

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos 6b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(6b) Reikiamą išsamią 1958 m. balandžio 15 d. ginklų, amunicijos ir karinių medžiagų sąrašo šiuolaikišką interpretaciją galima rasti Europos Sąjungos bendrajame karinės įrangos sąrašė¹, kuris yra ginklų eksporto elgesio kodekso pagrindas.

¹ OL C 127, 2005 5 25, p. 1.

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos 10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(10) Viešieji gynybos ir saugumo srities pirkimai dažnai susiję su „jautria“ informacija, kuri saugumo sumetimais turi būti neprieinama asmenims, kuriems toks leidimas nesuteiktas. Valstybės narės karinėje srityje naudoja šios informacijos įslaptinimo sistemas. Tačiau civilinės saugos srityje padėtis labai nevienoda. Todėl rekomenduojama pasitekti tokia koncepcija, kuri leistų atsižvelgti į valstybių narių taikomų metodų įvairovę bei apimti karinę ir civilinę sritis. Bet tokiu atveju viešieji pirkimai šiose srityse turėtų būti organizuojami nepažeidžiant iš 2001 m. lapkričio 29 d. Komisijos sprendimo 2001/844/EB, iš dalies keičiančio jos darbo tvarkos taisykles, bei Sprendimo 2001/264/EB dėl Tarybos saugumo nuostatų patvirtinimo, išplaukiančių prievolių.

Pakeitimas

(10) Viešieji gynybos ir saugumo srities pirkimai dažnai susiję su „jautria“ informacija, kuri saugumo sumetimais turi būti neprieinama asmenims, kuriems toks leidimas nesuteiktas. Valstybės narės karinėje srityje naudoja šios informacijos įslaptinimo sistemas. Tačiau civilinės saugos srityje padėtis labai nevienoda. Todėl rekomenduojama pasitekti tokia koncepcija, kuri leistų atsižvelgti į valstybių narių taikomų metodų įvairovę bei apimti karinę ir civilinę sritis. Bet tokiu atveju viešieji pirkimai šiose srityse turėtų būti organizuojami nepažeidžiant iš 2001 m. lapkričio 29 d. Komisijos sprendimo 2001/844/EB, iš dalies keičiančio jos darbo tvarkos taisykles, bei Sprendimo 2001/264/EB dėl Tarybos saugumo nuostatų patvirtinimo, išplaukiančių prievolių. ***Be to, pagal EB sutarties 296 straipsnio 1 dalies a punktą kiekvienai valstybei narei suteikiama galimybė gynybos ir saugumo srities viešiesiems pirkimams netaikyti šios direktyvos tuo atveju, jei valstybė narė mano, jog sutarties sudarymui būtinas informacijos atskleidimas prieštarauja jos svarbiausiems saugumo interesams. Tai ypač galėtų būti taikoma tuo atveju, kai pirkimai tokie konfidencialūs, kad net jų egzistavimas turi būti paslaptis.***

Pagrindimas

Papildymas yra paaiškinimas, kad šioje direktyvoje atsižvelgiama į svarbiausius valstybių narių saugumo interesus ir dėl to pagal ją nepažeidžiama pirminė EB sutarties 296 straipsnio 1 dalies a punkto formuluotė.

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos 41 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(41) Reikia imtis priemonių, kad būtų išvengta viešojo pirkimo sutarčių sudarymo su ūkio subjektais, kurie dalyvavo kriminalinių organizacijų veikloje arba yra pripažinti kaltais dėl korupcijos, Europos Bendrijų finansiniams interesams žalos padariusio sukčiavimo, pinigų plovimo, terorizmo finansavimo arba teroristinių ar su terorizmu susijusių nusikaltimų. Prireikus perkančiosios organizacijos turėtų pareikalauti, kad kandidatai arba dalyviai pateiktų atitinkamus dokumentus ir, jei joms kyla abejonių dėl kandidatų arba dalyvių asmeninės padėties, kreiptis pagalbos į atitinkamos valstybės narės kompetentingas institucijas. Tokie ūkio subjektai turi būti pašalinti perkančiajai organizacijai sužinojus, kad dėl šių nusikaltimų nacionalinių įstatymų nustatyta tvarka yra priimtas galutinis *res judicata* galią turintis teismo sprendimas. Jei tai numatyta nacionalinėje teisėje, teisės aktu dėl neteisėtų susitarimų sudarant viešojo pirkimo sutartis nesilaikymas, dėl kurio yra priimtas galutinis teismo sprendimas arba lygiaverčio poveikio sprendimas, gali būti laikomas ūkio subjekto profesinio elgesio taisyklių pažeidimu arba sunkiu nusižengimu.

Pakeitimas

(41) Reikia imtis priemonių, kad būtų išvengta viešojo pirkimo sutarčių sudarymo su ūkio subjektais, kurie dalyvavo kriminalinių organizacijų veikloje arba yra pripažinti kaltais dėl korupcijos, Europos Bendrijų finansiniams interesams žalos padariusio sukčiavimo, pinigų plovimo, terorizmo finansavimo arba teroristinių ar su terorizmu susijusių nusikaltimų. Prireikus perkančiosios organizacijos turėtų pareikalauti, kad kandidatai arba dalyviai pateiktų atitinkamus dokumentus ir, jei joms kyla abejonių dėl kandidatų arba dalyvių asmeninės padėties, kreiptis pagalbos į atitinkamos valstybės narės kompetentingas institucijas. Tokie ūkio subjektai turi būti pašalinti perkančiajai organizacijai sužinojus, kad dėl šių nusikaltimų nacionalinių įstatymų nustatyta tvarka yra priimtas galutinis *res judicata* galią turintis teismo sprendimas. Jei tai numatyta nacionalinėje teisėje, teisės aktu dėl neteisėtų susitarimų sudarant viešojo pirkimo sutartis nesilaikymas, dėl kurio yra priimtas galutinis teismo sprendimas arba lygiaverčio poveikio sprendimas, gali būti laikomas ūkio subjekto profesinio elgesio taisyklių pažeidimu arba sunkiu nusižengimu. ***Kai kuriose valstybėse narėse manoma, kad įmonės, kurios ėmėsi vidinių apšvalymo priemonių, vėl yra tinkamos ir patikimos. Tačiau šioms vidinių apšvalymo priemonių***

procedūroms turėtų būti taikomi griežti reikalavimai: įmonės turi nedelsiant imtis visų personalo ir organizacinių priemonių, pagal kurias būtų užtikrinta, kad teisės pažeidimai ateityje nepasikartos.

Or. de

Pagrindimas

Gynybos ir saugumo sričių įmonėms turėtų būti suteiktos vienodos galimybės atkurti savo patikimumą, kaip ir bendrai viešųjų sutarčių teisėje, ir imtis vidinių apšvalymo priemonių, pagal kurias būtų užtikrinama, kad teisės pažeidimai ateityje nepasikartos. Taip pat tai bus svarbi paskata parengti ir taikyti vidaus taisykles dėl teisės aktų laikymosi. Siekiant užtikrinti, kad pardavėjai būtų patikimi, tokioms procedūroms turėtų būti taikomi griežti reikalavimai.

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos 46a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(46a) Norint užtikrinti, kad jautrioje ginkluotės ir saugumo rinkoje tam tikri viešieji pirkimai būtų organizuojami skaidriai, nediskriminuojant ir sutartis būtų tinkamai sudaroma su įmone, pateikusia geriausią pasiūlymą, reikėtų suteikti galimybę teisine tvarka siekti žalos atlyginimo dėl sutarčių, kurioms taikoma ši direktyva.

Or. de

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos 46b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(46b) Peržiūros procedūras reglamentuojančios nuostatos reikalingos tam, kad būtų užtikrinta veiksminga

suinteresuotų dalyvių teisinė apsauga. Taigi, tuo tikslu nustatomas minimalus sustabdymo laikotarpis, per kurį konkrečios sutarties sudarymas sustabdomas neatsižvelgiant į tai, ar sutartis sudaroma pasirašymo metu, ar ne.

Or. de

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos 46c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(46c) Norint užtikrinti, kad valstybės narės EB sutarties 296 straipsnį taikytų tik pagrįstais ir pateisinamais atvejais, Komisijai reikia administracinės priemonės, kuri jai suteiktų galimybę imtis prevencinių veiksmų dar nepasiekus to pirkimų procedūros etapo, kuriame rezultatų jau negalima pakeisti, ir kad nereikėtų taikyti EB sutarties 226 straipsnyje nustatytos procedūros. Komisija turėtų šią naują procedūrą taikyti tik su sąlyga, kad tai skubus atvejis ir kad nustatytas akivaizdus pažeidimas.

Or. de

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 straipsnio 1 dalies įvadinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Ši direktyva taikoma **gynybos ir saugumo srityje sudarytoms** viešojo pirkimo sutartims, **kurių objektas:**

Ši direktyva taikoma viešojo pirkimo sutartims **dėl Europos Sąjungos ar jos valstybių narių saugumui ir gynybai užtikrinti būtinų prekių ir paslaugų,**

susijusių su neskelbtina informacija, ar kurias vykdant susiduriama su tokia informacija arba ji yra jų dalis ir kurių objektas yra su tuo tiekimu tiesiogiai susijusių darbų ir paslaugų viešasis pirkimas. Tai apima:

Or. de

Pagrindimas

Visos sutartys, kurioms taikoma ši direktyva, susijusios su neskelbtina informacija. Taigi, tikslinga šią informaciją pateikti įžanginėje dalyje.

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) ginklų, amunicijos ir (arba) karinių medžiagų, nurodytų 1958 m. balandžio 15 d. Tarybos sprendime, tiekimas ir, ***prireikus***, su tuo tiekimu tiesiogiai susijusių darbų ir paslaugų pirkimas;

Pakeitimas

a) ginklų, amunicijos ir (arba) karinių medžiagų, nurodytų 1958 m. balandžio 15 d. Tarybos sprendime, tiekimas ir su tuo tiekimu tiesiogiai susijusių darbų ir paslaugų pirkimas;

Or. de

Pagrindimas

Siūlomas pakeitimas yra šios direktyvos taikymo srities patikslinimas.

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) Europos Sąjungos ***ir jos valstybių narių apsaugai nuo teroristinių išpuolių ar organizuoto nusikalstamumo, sienų apsaugai ir krizių sureguliuavimo misijoms*** reikalingi darbai, tiekiamos prekės ir (arba) paslaugos, ***susiję su konfidencialios***

Pakeitimas

d) Europos Sąjungos ***saugumui ir (arba) valstybių narių saugumo interesų apsaugai*** reikalingi darbai, tiekiamos prekės ir (arba) paslaugos.

informacijos naudojimu.

Or. de

Pagrindimas

Nenustatant galutinio visų galimų pavojaus šaltinių sąrašo valstybėms narėms sukuriama ilgalaikė nuostata. Išvardytų pavojų sąrašas būtų negalutinis, nes neįmanoma numatyti naujų pavojų. Dėl šios procedūros reikėtų per dažnai keisti direktyvą.

Pakeitimas 12

**Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 dalies 5 punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

5. viešojo prekių pirkimo sutartys: viešojo pirkimo, išskyrus darbų pirkimą, sutartys dėl prekių įsigijimo, išperkamosios nuomos, nuomos arba pirkimo išsimokėtinai;

Pakeitimas

5. viešojo prekių pirkimo sutartys: viešojo pirkimo, išskyrus darbų pirkimą, sutartys dėl prekių įsigijimo, išperkamosios nuomos, nuomos arba pirkimo išsimokėtinai; ***viešoji sutartis, kurios objektas yra prekių pirkimas ir ji kartu apima susijusias tiekimo ir įrengimo paslaugas, yra viešojo prekių pirkimo sutartis.***

Or. de

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu siekiama patikslinti tekstą.

Pakeitimas 13

**Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 dalies 6 punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

6. viešojo paslaugų pirkimo sutartys: I priede nurodytų paslaugų viešojo pirkimo sutartys;

Pakeitimas

6. viešojo paslaugų pirkimo sutartys: I priede nurodytų paslaugų viešojo pirkimo sutartys; ***viešasis pirkimas, kurio dalykas yra I priede išvardytų prekių pirkimas ir***

paslaugų teikimas, laikomas viešuoju paslaugų pirkimu, jei teiktinų paslaugų vertė viršija perkamų prekių vertę; viešasis pirkimas, kurio dalykas yra I priede išvardytos paslaugos, į kurias Bendrojo viešųjų pirkimų žodyno 45 skyriuje nurodyta veikla įtraukta tik kaip papildanti pirkimo dalyke nurodytą veiklą, laikomas viešuoju paslaugų pirkimu;

Or. de

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu siekiama patikslinti tekstą.

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio 1 dalies 7 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

7. „jautri“ informacija: bet kokia informacija, t. y. bet kokia forma perteiktini duomenys ar informacija, kurių saugumo sumetimais be atitinkamų institucijų leidimo viešinti neleidžiama;

Pakeitimas

7. „jautri“ informacija: bet kokia informacija, t. y. bet kokia forma perteiktini duomenys ar informacija, kurių **valstybei narei nustačius** saugumo sumetimais be atitinkamų institucijų leidimo viešinti neleidžiama;

Or. de

Pagrindimas

Dėl papildomos sąlygos, kad perkančiosios organizacijos turi nurodyti būtinybę apsaugoti turi būti aišku, kad jautri informacija yra valstybės institucijų informacija, kurią reikia apsaugoti, o ne įmonių veiklos ir komercinės paslaptys.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio 1 dalies 10 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

10. krizė: valstybėje narėje ar trečiojoje šalyje *dėl žmonių veiklos* susidariusi padėtis, *kelianti tiesioginį fizinį pavojų tų valstybių asmenims ar institucijoms*.

Pakeitimas

10. krizė: valstybėje narėje ar trečiojoje šalyje susidariusi padėtis, *kurios metu padaryta žalos, kuri yra pastebimai didesnė nei įprasta žala ir kuri kelia itin didelį pavojų daugelio žmonių gyvybei ir sveikatai ar dėl kurios itin sumažėja turto vertė arba dėl kurios itin ribojamos gyvybiškai svarbios gyventojų aprūpinimo būtiniaisiais reikmenimis priemonės; krizė – tai taip pat neišvengiama tokios žalos grėsmė; šioje direktyvoje ginkluoti konfliktai ir karai yra krizės;*

Or. de

Pagrindimas

Siūlomas apibrėžimas yra neaiškus. Šioje direktyvoje apibrėžta krizė, kuri gali būti priežastis pasinaudoti derybų iš anksto neskelbiant apie pirkimą procedūra, nustatyta šios direktyvos 20 straipsnyje, yra esminė Europos Sąjungai, jos valstybėms narėms ar vienai ar daugiau trečiųjų šalių padaryta žala, arba joms gresianti žala.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(3) *Neleidžiama* skaidyti statinio projektų arba tam tikro prekių ir (arba) paslaugų kiekio pirkimo projektų, kai tokiu skaidymu siekiama išvengti šios direktyvos taikymo.

Pakeitimas

(3) *Siekiant sudaryti iš esmės vienodas dalines sutartis, neleidžiama pailginti arba kitaip* skaidyti statybos projektų arba siūlomų prekių ir (arba) paslaugų projektuose pateikiamų kiekių, siekiant išvengti šios direktyvos taikymo.

Or. de

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu siekiama užkirsti kelią tam, kad perkančiosios organizacijos ilgalaikių sutarčių neišskaidytų taip, kad jos būtų vykdomos skirtingą laikotarpį ir neatitiktų viešųjų pirkimų procedūrai taikytinų reikalavimų.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos 8 straipsnio a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) vadovaujantis Sutartimi **valstybės narės** ir vienos ar kelių trečiųjų šalių dėl prekių ar darbų sudarytą tarptautinį susitarimą dėl pasirašiusiųjų valstybių bendro naudojimosi arba įgyvendinimo paskirties prekių tiekimo arba darbų, arba pasirašiusiųjų valstybių bendro projekto įgyvendinimo ar naudojimosi paskirties paslaugomis. Komisijai pranešama apie visus susitarimus, o pastaroji, **gavusi atitinkamos valstybės narės arba valstybių narių sutikimą**, gali konsultuotis su 41 straipsnyje nurodytu Patariamuoju viešųjų sutarčių komitetu;

Pakeitimas

a) vadovaujantis Sutartimi **vienos ar kelių valstybių narių** ir vienos ar kelių trečiųjų šalių dėl prekių ar darbų sudarytą tarptautinį susitarimą dėl pasirašiusiųjų valstybių bendro naudojimosi arba įgyvendinimo paskirties prekių tiekimo arba darbų, arba pasirašiusiųjų valstybių bendro projekto įgyvendinimo ar naudojimosi paskirties paslaugomis. Komisijai pranešama apie visus susitarimus, o pastaroji gali konsultuotis su 41 straipsnyje nurodytu Patariamuoju viešųjų sutarčių komitetu;

Or. de

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu tiksliau suformuluojamos sąlygos, kurioms esant leidžiama daryti išimtį.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos 8 straipsnio b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) pagal specialią tarptautinės organizacijos procedūrą.

Pakeitimas

b) pagal specialią tarptautinės organizacijos procedūrą, **jei ji kaip perkančioji organizacija valstybių narių pavedimu vykdo gynybos ir saugumo sričių bendradarbiavimo projektą.**

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu tiksliau suformuluojamos sąlygos, kurioms esant leidžiama daryti išimti.

Pakeitimas 19

**Pasiūlymas dėl direktyvos
9 straipsnio -1 dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(-1) Ši direktyva netaikoma, jei valstybė narė mano, jog sutarties sudarymui būtinas informacijos atskleidimas prieštarauja jos svarbiausiems saugumo interesams.

Or. de

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu padidinamas teisinis tikrumas ir pagal jį perkančiosioms organizacijoms suteikiama galimybė išimčių atveju taikyti antrinius teisės aktus.

Pakeitimas 20

**Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio 1 dalies 5 pastraipa**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Pagal atrankos kriterijus nustatiusi pirkimo konkurso nugalėtoją, perkančioji organizacija jam pateikia ypatingai konfidencialias technines specifikacijas, kurios nebuvo nurodytos pirkimo skelbime, specifikacijose ir papildomuose dokumentuose, kad jam sudarytų galimybę ***atitinkamai priderinti savo pasiūlymą.***

Pagal atrankos kriterijus nustatiusi pirkimo konkurso nugalėtoją, perkančioji organizacija jam pateikia ypatingai konfidencialias technines specifikacijas, kurios nebuvo nurodytos pirkimo skelbime, specifikacijose ir papildomuose dokumentuose, kad jam sudarytų galimybę ***vykdant sutartį atsižvelgti į šias specifikacijas.***

Or. de

Pagrindimas

Jei kandidatas buvo pasirinktas, negalima keisti pasiūlymo, tačiau vykdant sutartį reikia į tai atsižvelgti. Šiuo pakeitimu patikslinamas tekstas.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos 14 straipsnio a, b ir c punktai

Komisijos siūlomas tekstas

- a) *įrodymą, kad numatomi* subrangovai turi reikalingus gebėjimus konfidencialiai informacijai, kurią jie gaus ir kuri atsiras vykdant subrangos užduotis, apsaugoti,
- b) įsipareigojimą *tokius pat įrodymus* pateikti apie naujus subrangovus, kuriuos numatoma pasitelkti jau vykdant sutartį,
- c) įsipareigojimą konfidencialios informacijos neatskleisti visą sutarties įgyvendinimo laiką ir sutartį nutraukus ar jai pasibaigus.

Pakeitimas

- a) *atitinkamą informaciją apie siūlomus subrangovus, pagal kurią perkančioji organizacija galėtų nustatyti, ar šie* subrangovai turi reikalingus gebėjimus konfidencialiai informacijai, kurią jie gaus ir kuri atsiras vykdant subrangos užduotis, apsaugoti,
- b) įsipareigojimą *tokią pačią informaciją* pateikti apie naujus subrangovus, kuriuos numatoma pasitelkti jau vykdant sutartį,
- c) įsipareigojimą *jo turimos* konfidencialios informacijos neatskleisti visą sutarties įgyvendinimo laiką ir sutartį nutraukus ar jai pasibaigus.

Or. de

Pagrindimas

Tiekėjas negali įrodyti ar subrangovai gali užtikrinti informacijos konfidencialumą, tačiau perkančiajai organizacijai jis turi pateikti atitinkamą informaciją šiuo klausimu.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos 15 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Perkančioji organizacija gali nustatyti reikalavimus, *kurie padėtų užtikrinti* tiekimo *patikimumą*, su sąlyga, kad tie reikalavimai atitiktų Bendrijos teisę.

Pakeitimas

Perkančioji organizacija gali nustatyti reikalavimus *siekiant pateisinti jos lūkesčius dėl* tiekimo *patikimumo*, su sąlyga, kad tie reikalavimai atitiktų

Pagrindimas

Kalbinis patikslinimas.

Pakeitimas 23

**Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 2 pastraipos a ir b punktai**

Komisijos siūlomas tekstas

- a) ***dokumentą, patvirtinantį jo gebėjimą laikytis sutartyje nustatytą*** prekių eksporto, perdavimo ar tranzito ***įsipareigojimų, įskaitant*** atitinkamos valstybės narės ar valstybių narių ***įsipareigojimus,***
- b) ***patvirtinamuosius dokumentus,*** kad tiekimo grandinės organizavimas ir lokalizacija sudaro sąlygas laikytis perkančiosios organizacijos nustatytų tiekimo patikimumo reikalavimų, nurodytų pirkimo specifikacijose.

Pakeitimas

- a) ***su pasiūlymu susijusius dokumentus dėl*** prekių eksporto, perdavimo ar tranzito, ***į kuriuos ypač įeina įsipareigojimas arba kiti nurodomieji dokumentai, kuriuos jis gavo iš*** atitinkamos valstybės narės ar ***atitinkamų*** valstybių narių,
- b) ***pranešimą apie apimtį,*** kad tiekimo grandinės organizavimas ir lokalizacija sudaro sąlygas laikytis perkančiosios organizacijos nustatytų tiekimo patikimumo reikalavimų, nurodytų pirkimo specifikacijose.

Pagrindimas

Neatsižvelgiant į perkančiosios organizacijos interesą užtikrinti tiekimo patikimumą, kandidatas (tiekėjas) dažnai negali pateikti privalomų patvirtinamųjų dokumentų dėl tiekimo patikimumo.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos 15 straipsnio 2 pastraipos c, d ir e punktai

Komisijos siūlomas tekstas

c) įsipareigojimą patenkinti padidėjusius perkančiosios organizacijos poreikius **skubiais krizių ar ginkluoto konflikto atvejais**,

d) jo valstybės institucijų įsipareigojimą nesudaryti kliūčių prireikus patenkinti padidėjusius perkančiosios organizacijos poreikius, kurie gali padidėti **skubiais krizių ar ginkluoto konflikto atvejais**,

e) įsipareigojimą užtikrinti prekių, kurios yra pirkimo objektas, priežiūrą, modernizavimą ar pritaikymą,

Pakeitimas

c) **atsižvelgiant į perkančiosios organizacijos ir tiekėjo sutartas sąlygas**, įsipareigojimą patenkinti padidėjusius perkančiosios organizacijos poreikius **krizės atveju**,

d) jo valstybės institucijų įsipareigojimą **ar kitus nurodomuosius dokumentus** nesudaryti kliūčių prireikus patenkinti padidėjusius perkančiosios organizacijos poreikius, kurie gali padidėti **krizės atveju**,

e) **atsižvelgiant į perkančiosios organizacijos ir tiekėjo sutartas sąlygas**, įsipareigojimą užtikrinti prekių, kurios yra pirkimo objektas, priežiūrą, modernizavimą ar pritaikymą,

Or. de

Pagrindimas

Neatsižvelgiant į perkančiosios organizacijos interesą užtikrinti tiekimo patikimumą, kandidatas (tiekėjas) dažnai negali pateikti besąlyginio ir privalomo įsipareigojimo dėl tiekimo patikimumo. Atsižvelgiant į krizės apibrėžimo, pateikto 2 straipsnio 10 dalyje, pakeitimą, ginkluotas konfliktas šioje direktyvoje yra krizė.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos 21 straipsnio 2 dalies 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Preliminariojo susitarimo trukmė negali būti ilgesnė nei **penkeri** metai, išskyrus tinkamai pagrįstus atvejus, ypač kai tai būtina dėl preliminariniojo susitarimo objekto. Perkančiosios organizacijos negali

Pakeitimas

Preliminariojo susitarimo trukmė negali būti ilgesnė nei **ketveri** metai, išskyrus tinkamai pagrįstus atvejus, ypač kai tai būtina dėl preliminariniojo susitarimo objekto. Perkančiosios organizacijos negali

naudoti preliminariųjų susitarimų nepagrįstai ar siekdamas išvengti konkurencijos, ją apriboti ar iškreipti.

naudoti preliminariųjų susitarimų nepagrįstai ar siekdamas išvengti konkurencijos, ją apriboti ar iškreipti.

Or. de

Pagrindimas

Atsižvelgiant į tai, kad direktyvoje 2004/18/EB pateikiama ne didesnė nei ketverių metų trukmė, atrodo tinkama į šią direktyvą įrašyti ketverių metų laikotarpį.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos 26 straipsnio 1 dalies 1a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Prie kiekvienam suinteresuotam dalyviui ir kandidatui siunčiamo pranešimo apie sprendimą dėl sutarties suteikimo pridedama:

- a) atitinkamų priežasčių santrauka, kaip nustatyta 2 dalyje,*
- b) tiksliai nurodomas tikslus atidėjimo laikotarpis taikytinas pagal teisės aktų, perkeliančių [38c] straipsnio 2 dalį į nacionalinę teisę, nuostatas.*

Or. de

Pagrindimas

Šis pakeitimas reikalingas dėl to, kad į direktyvą įrašyta galimybė teisine tvarka siekti žalos atlyginimo.

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos 26 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(3) Perkančiosios organizacijos gali nuspręsti, kad tam tikra šio straipsnio 1 dalyje nurodyta informacija apie sutarties

(3) Perkančiosios organizacijos gali nuspręsti, kad tam tikra šio straipsnio 1 dalyje nurodyta informacija apie sutarties

sudarymą arba preliminarinio susitarimo sudarymą gali būti nepateikiama, jei viešai paskelbus tokią informaciją būtų sutrukdyta taikyti įstatymus arba kitaip pakenkta *visuomenės* interesams, arba būtų padaryta žala viešųjų ar privačiųjų ūkio subjektų teisėtiems komerciniams interesams, arba būtų pakenkta sąžiningai jų konkurencijai.

sudarymą arba preliminarinio susitarimo sudarymą gali būti nepateikiama, jei viešai paskelbus tokią informaciją būtų sutrukdyta taikyti įstatymus arba kitaip pakenkta *svarbiausiems saugumo* interesams, arba būtų padaryta žala viešųjų ar privačiųjų ūkio subjektų teisėtiems komerciniams interesams, arba būtų pakenkta sąžiningai jų konkurencijai.

Or. de

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu patikslinami ginklavimo ir saugumo ypatumai.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos 30 straipsnio 4a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(4a) Ekonominės veiklos vykdytojams gali būti neleista dalyvauti pirkime, jei apie juos turima informacijos, įskaitant saugomus duomenų šaltinius, kad jų gaminamų ar tiekiamų produktų charakteristika nekelia pasitikėjimo ir dėl to kyla abejonių dėl ekonominės veiklos vykdytojo patikimumo.

Or. de

Pagrindimas

Tai susiję su tais atvejais, kai siūlomos paslaugos formaliai atitinka nustatytus reikalavimus. Tačiau perkančioji organizacija turi informacijos, ypač iš vadinamųjų saugomų duomenų šaltinių (t. y. žvalgybos), kad gaminyje yra elementu, dėl kuriu, jei perkančioji organizacija jais naudotųsi, būtų galimybė manipuliuoti, pvz., dėl to, kad tam tikra IT prekių dalis vėliau gali būti panaudota siekiant įsiterpti į sistemą, ją valdyti ir perprogramuoti.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos IIa antraštinė dalis (nauja) [po 38 straipsnio]

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

IIA ANTRAŠTINĖ DALIS **Peržiūros procedūra**

Or. de

Pagrindimas

Pagal Direktyvą 2007/66/EB nustatius peržiūros procedūrą šioje direktyvoje siekiama visiškai atverti rinką, suteikti veiksmingą teisinę apsaugą dalyviams ir užtikrinti skaidrumą bei nediskriminavimą sudarant sutartis ir nepažeisti valstybių narių poreikio saugoti slaptą informaciją.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos 38a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

38a straipsnis

Peržiūros procedūrų taikymo sritis ir galimybė jomis pasinaudoti

(1) Valstybės narės imasi reikiamų priemonių siekdamos užtikrinti, kad sutarčių, kurioms taikoma ši direktyva, įskaitant bendrąsias sutartis, atveju perkančiųjų organizacijų priimti sprendimai galėtų būti veiksmingai ir visų pirma kuo greičiau peržiūrėti [38a]–[38h] straipsniuose nurodytomis sąlygomis remiantis tuo, kad tokiais sprendimais buvo pažeisti viešuosius pirkimus reglamentuojantys Bendrijos teisės aktai arba nacionalinės taisyklės, kuriomis tie teisės aktai perkeliama į nacionalinę teisę.

(2) Valstybės narės užtikrina, kad nebūtų

diskriminuojamos įmonės, teigiančios, kad sutarčių sudarymo procedūros metu jos patyrė žalą dėl šioje direktyvoje numatytų skirtumų tarp Bendrijos teisę įgyvendinančių nacionalinių taisyklių bei kitų nacionalinių taisyklių.

(3) Valstybės narės turi užtikrinti, kad būtų peržiūros procedūros, kuriomis pagal išsamias taisykles, kurias gali nustatyti valstybės narės, galėtų pasinaudoti bent bet kuris asmuo, kuris yra arba buvo suinteresuotas gauti konkrečių sutartį, ir kuriam dėl tariamo pažeidimo buvo padaryta žala ar kilusi tokios žalos rizika.

Valstybė narė pagrįstais atvejais gali atsisakyti peržiūros procedūros, jei, jos manymu, peržiūros procedūrai būtinas informacijos atskleidimas prieštarauja jos svarbiausiems saugumo interesams.

(4) Valstybės narės gali reikalauti, kad peržiūros procedūra norintis pasinaudoti asmuo praneštų perkančiajai organizacijai apie tariamus pažeidimus ir savo ketinimą reikalauti peržiūros, laikantis sąlygos, kad tai neturės įtakos atidėjimo laikotarpiui pagal [38c] straipsnio 2 dalį arba bet kokiems kitiems terminams kreiptis dėl peržiūros pagal [38e] straipsnį.

(5) Valstybės narės gali reikalauti, kad suinteresuotas asmuo peržiūros pirmiausia reikalautų iš perkančiosios organizacijos. Tuo atveju valstybės narės turi užtikrinti, kad pateikus tokį prašymą dėl peržiūros būtų nedelsiant sustabdyta galimybė sudaryti sutartį.

Valstybės narės turi nuspręsti, kokiomis ryšių priemonėmis, įskaitant faksą ar elektronines priemones, turi būti naudojamosi pateikiant prašymą dėl peržiūros, numatytą pirmojoje pastraipoje.

Pirmoje pastraipoje nurodytas sustabdymas negali pasibaigti, jei nepasibaigęs bent 10 kalendorinių dienų

laikotarpis, kuris pradamas skaičiuoti nuo kitos dienos po to, kai perkančioji organizacija išsiunčia atsakymą faksu arba elektroninėmis priemonėmis, ar, jei naudojamos kitokios ryšių priemonės, – arba nepasibaigęs bent 15 kalendorinių dienų laikotarpis, kuris pradamas skaičiuoti nuo kitos dienos po to, kai perkančioji organizacija išsiunčia atsakymą, arba nepasibaigęs bent 10 kalendorinių dienų laikotarpis, kuris pradamas skaičiuoti nuo kitos dienos po to, kai atsakymas buvo gautas.

Or. de

Pagrindimas

Pagal Direktyvą 2007/66/EB nustatius peržiūros procedūrą šioje direktyvoje siekiama visiškai atverti rinką, suteikti veiksmingą teisinę apsaugą dalyviams ir užtikrinti skaidrumą bei nediskriminavimą sudarant sutartis ir nepažeisti valstybių narių poreikio saugoti slaptą informaciją.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos 38b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

38b straipsnis

Peržiūros procedūrų reikalavimai

(1) Valstybės narės turi užtikrinti, kad priemonės, kurių imtasi dėl [38a] straipsnyje nurodytų peržiūros procedūrų, apimtų nuostatas dėl įgaliojimų:

a) esant pirmai galimybei ir naudojant preliminarias procesines priemones taikyti laikinąsias priemones, kuriomis siekiama atitaisyti tariamą pažeidimą ar užkirsti kelią tolesnei žalai konkrečioms interesams, įskaitant priemones sustabdyti sutarties suteikimo procedūrą ar bet kurio perkančiosios organizacijos priimto

sprendimo įgyvendinimą ar užtikrinti tokį sustabdymą;

b) panaikinti arba užtikrinti neteisėtai priimtų sprendimų panaikinimą, įskaitant diskriminuojančių techninių, ekonominių ar finansinių specifikacijų, nurodytų konkurso skelbime, sutarties dokumentuose arba bet kuriuose su sutarties sudarymo procedūra susijusiuose dokumentuose, pašalinimą;

c) priteisti atlyginti nuostolius tokį pažeidimą patyrusiems asmenims.

(2) 1 dalyje ir [38f] bei [38g] straipsniuose nurodyti įgaliojimai gali būti suteikti atskiroms institucijoms, atsakingoms už skirtingus peržiūros procedūros aspektus.

(3) Jei nuo perkančiosios organizacijos nepriklausoma pirmosios instancijos institucija peržiūri sprendimą dėl sutarties suteikimo, tai valstybės narės turi užtikrinti, kad perkančioji organizacija negalėtų sudaryti sutarties kol peržiūros institucija nepriims sprendimo dėl prašymo taikyti laikinąsias priemones ar dėl peržiūros. Šis sustabdymas pasibaigia ne anksčiau kaip sustabdymo laikotarpis, nurodytas [38c] straipsnio 2 dalyje ir [38f] straipsnio 4 ir 5 dalyse.

(4) Peržiūros procedūros nebūtinai turi turėti automatinį sustabdymo poveikį sutarties suteikimo procedūroms, su kuriomis jos susijusios, išskyrus 3 dalyje ir [38a] straipsnio 5 dalyje numatytus atvejus.

(5) Valstybės narės gali nustatyti, kad už peržiūros procedūras atsakinga institucija gali atsižvelgti į galimas laikinųjų priemonių taikymo pasekmes gynybos ir saugumo interesams bei gali nuspręsti netaikyti tokių priemonių, jei jų neigiamos pasekmės galėtų viršyti jų teikiamą naudą. Sprendimas netaikyti laikinųjų priemonių neturi prejudicinės reikšmės jokiai kitam asmens, prašančio taikyti tokias priemones, reikalavimui.

(6) Valstybės narės gali nustatyti, kad jei reikalaujama atlyginti nuostolius remiantis tuo, kad sprendimas buvo priimtas neteisėtai, tai tokį ginčijamą sprendimą pirmiausia turi panaikinti reikiamus įgaliojimus turinti institucija.

(7) Šio straipsnio 1 dalyje nustatytų įgaliojimų vykdymo poveikis sutarčiai, sudarytai po jos suteikimo, turi būti nustatytas nacionalinės teisės aktais, išskyrus [38f]–[38h] straipsniuose numatytus atvejus.

(8) Valstybės narės turi užtikrinti, kad už peržiūros procedūras atsakingų institucijų priimti sprendimai galėtų būti veiksmingai įgyvendinti.

(9) Tais atvejais, kai už peržiūros procedūras atsakingos institucijos nėra teisminio pobūdžio, jos visada turi pateikti raštišką savo sprendimo paaiškinimą. Be to, tokiu atveju turi būti numatytos atitinkamos nuostatos, garantuojančios procedūras, pagal kurias visos tariamai neteisėtos priemonės, kurių ėmėsi peržiūros institucija, arba visi tariami jai suteiktų įgaliojimų panaudojimo trūkumai galėtų būti peržiūrėti teisme arba kitoje institucijoje, kuri laikoma teismu ar tribunolu, kaip tai suprantama pagal EB sutarties 234 straipsnį, ir kuri nepriklauso nei nuo perkančiosios organizacijos, nei nuo peržiūros institucijos.

Tokios nepriklausomos institucijos nariai skiriami ir atleidžiami iš pareigų tokiomis pačiomis sąlygomis kaip teisėjai, kiek tai susiję su institucija, atsakinga už jų skyrimą, jų kadenciją ir jų atleidimą. Bent nepriklausomos institucijos Pirmininkas turi turėti tokią pačią juridinę ir profesinę kvalifikaciją, kaip teisėjai.

Be to, valstybės narės gali užtikrinti, kad peržiūros įstaigų nariai visose įstaigose asmeniškai įgalioti tvarkyti neskelbtiną informaciją. Valstybės narės gali įsteigti arba paskirti tam tikrą peržiūros

instituciją, kuri būtų atsakinga tik už peržiūras saugumo ir gynybos srityse. Ši nepriklausoma institucija priima sprendimus laikydama tvarkos, pagal kurią išklausomos abi pusės; jos priimti sprendimai kiekvienos valstybės narės nustatytu būdu yra teisiškai įpareigojantys.

Or. de

Pagrindimas

Šioje direktyvoje nustatius peržiūros procedūrą siekiama visiškai atverti rinką, suteikti veiksmingą teisinę apsaugą dalyviams ir užtikrinti skaidrumą bei nediskriminavimą sudarant sutartis ir nepažeisti valstybių narių poreikio saugoti slaptą informaciją.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos 38c straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

38c straipsnis

Atidėjimo laikotarpis

(1) Patvirtindamos būtinas nuostatas, kuriomis laikomasi šio straipsnio 2 dalyje bei [38e] straipsnyje nustatytų minimalių sąlygų, valstybės narės turi užtikrinti, kad [38a] straipsnio 3 dalyje nurodyti asmenys turėtų pakankamai laiko, kad būtų atlikta perkančiosios organizacijos priimtų sprendimų dėl sutarties suteikimo veiksminga peržiūra.

(2) Sutartis negali būti sudaryta po sprendimo suteikti sutartį, kuri patenka į šios direktyvos taikymo sritį, jei nepasibaigęs bent 10 kalendorinių dienų laikotarpis, kuris pradamas skaičiuoti nuo kitos dienos po to, kai atitinkamiems dalyviams ir kandidatams faksu arba elektroninėmis priemonėmis nusiųstas sprendimas dėl sutarties suteikimo, ar, jei naudojamos kitokios ryšių priemonės, –

arba nepasibaigęs bent 15 kalendorinių dienų laikotarpis, kuris pradedamas skaičiuoti nuo kitos dienos po to, kai atitinkamiems dalyviams ir kandidatams išsiunčiamas sprendimas dėl sutarties suteikimo, arba nepasibaigęs bent 10 kalendorinių dienų laikotarpis, kuris pradedamas skaičiuoti nuo kitos dienos po to, kai buvo gautas sprendimas dėl sutarties suteikimo.

Dalyviai laikomi suinteresuotais, jeigu jie nėra galutinai pašalinti. Pašalinimas yra galutinis, jeigu apie jį buvo pranešta suinteresuotiems dalyviams ir arba nepriklausoma peržiūros institucija jį pripažino teisėtu, ar jam jau negali būti taikoma peržiūros procedūra.

Kandidatai laikomi suinteresuotais, jei perkančioji organizacija nepranešė jiems apie jų paraišką atmetimą prieš atitinkamiems dalyviams pranešdama apie sprendimą dėl sutarties suteikimo.

Or. de

Pagrindimas

Šioje direktyvoje nustatius peržiūros procedūrą siekiama visiškai atverti rinką, suteikti veiksmingą teisinę apsaugą dalyviams ir užtikrinti skaidrumą bei nediskriminavimą sudarant sutartis ir nepažeisti valstybių narių poreikio saugoti slaptą informaciją.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos 38d straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

38d straipsnis

*Nuo atidėjimo laikotarpio leidžiančios
nukrypti nuostatos*

*Valstybės narės gali numatyti, kad [38c]
straipsnio 2 dalyje nurodyti terminai
netaikomi šiais atvejais:*

a) jei pagal šią direktyvą nereikalaujama iš anksto paskelbti apie pirkimą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje;

b) jei vienintelis suinteresuotas dalyvis, kaip jis apibrėžtas šios direktyvos [38c] straipsnio 2 dalyje, yra tas, kuriam sutartis suteikiama, ir nėra suinteresuotų kandidatų;

c) jei sutartis sudaryta pagal 21 straipsnyje nurodytą bendrąjį susitarimą. Jei pasinaudojama šia nukrypti leidžiančia nuostata, valstybės narės užtikrina, kad sutartis būtų negaliojanti pagal [38f] ir [38h] straipsnius, jei

– jei pažeista 21 straipsnio 4 dalies antra pastraipa,

– jei numatoma sutarties vertė atitinka arba viršija 6 straipsnyje nustatytas ribas.

Or. de

Pagrindimas

Šioje direktyvoje nustatius peržiūros procedūrą siekiama visiškai atverti rinką, suteikti veiksmingą teisinę apsaugą dalyviams ir užtikrinti skaidrumą bei nediskriminavimą sudarant sutartis ir nepažeisti valstybių narių poreikio saugoti slaptą informaciją.

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos 38e straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

38e straipsnis

Prašymo dėl peržiūros pateikimo terminai

Jei valstybė narė nustato, kad bet kokie prašymai peržiūrėti perkančiosios organizacijos sprendimą, priimtą dėl sutarčių suteikimo procedūros, kuri patenka į šios direktyvos taikymo sritį, arba su ja susijusį sprendimą, turi būti pateikti nepasibaigus nustatytam laikotarpiui, o šis laikotarpis turi būti bent

10 kalendorinių dienų, ir kuris pradedamas skaičiuoti nuo kitos dienos po to, kai dalyviui arba kandidatui faksu arba elektroninėmis priemonėmis išsiunčiamas perkančiosios organizacijos sprendimas, ar, jei naudojamos kitokios ryšių priemonės, – šis laikotarpis turi būti bent 15 kalendorinių dienų, pradedant skaičiuoti nuo kitos dienos po to, kai dalyviui ar kandidatui išsiunčiamas perkančiosios organizacijos sprendimas, arba bent 10 kalendorinių dienų, skaičiuojant nuo kitos dienos po to, kai buvo gautas perkančiosios organizacijos sprendimas. Prie kiekvienam dalyviui ar kandidatui siunčiamo pranešimo apie perkančiosios organizacijos sprendimą pridedama atitinkamų tokio sprendimo priežasčių santrauka. Jeigu pateikiamas prašymas peržiūrėti [38b] straipsnio 1 dalies b punkte nurodytus sprendimus, apie kuriuos nereikalaujama pranešti, laikotarpis negali būti trumpesnis kaip 10 dienų nuo šio sprendimo paskelbimo dienos.

Or. de

Pagrindimas

Šioje direktyvoje nustatčius peržiūros procedūrą siekiama visiškai atverti rinką, suteikti veiksmingą teisinę apsaugą dalyviams ir užtikrinti skaidrumą bei nediskriminavimą sudarant sutartis ir nepažeisti valstybių narių poreikio saugoti slaptą informaciją.

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos 38f straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

38f straipsnis

Negaliojimas

(1) Valstybės narės turi užtikrinti, kad nuo perkančiosios organizacijos nepriklausoma peržiūros institucija

pripažintų sutartį negaliojančia arba jos negaliojimas būtų šios peržiūros institucijos sprendimo pasekmė bet kuriuo iš šių atvejų:

a) jei perkančioji organizacija sutartį sudarė iš anksto nepaskelbus apie pirkimą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje, kai tai nėra leidžiama pagal šią direktyvą;

b) jei pažeista šios direktyvos [38a] straipsnio 5 dalis, [38b] straipsnio 3 dalis ar [38c] straipsnio 2 dalis, jei dėl šio pažeidimo dalyvis, pateikęs prašymą dėl peržiūros, neteko galimybės pasinaudoti teisių gynimo priemonėmis prieš sudarant sutartį, kai toks pažeidimas yra kartu su šios direktyvos pažeidimu, jei tas pažeidimas turi neigiamos įtakos dalyvio, pateikusio prašymą dėl peržiūros, galimybėms gauti sutartį; ar

c) šios direktyvos [38d] straipsnio c punkto antroje pastraipoje nurodytais atvejais, jei valstybės narės pasinaudojo nuo atidėjimo laikotarpio nukrypti leidžiančia nuostata pagal bendruosius susitarimus sudarytų sutarčių atžvilgiu.

(2) Sutarties pripažinimo negaliojančia pasekmės turi būti numatytos nacionalinėje teisėje. Taigi, nacionalinėje teisėje gali būti numatytas visų sutartinių pareigų panaikinimas su galiojimu atgal arba panaikinimo taikymo sritis gali būti apribota atšaukiant tas pareigas, kurios dar turi būti įvykdytos. Pastaruoju atveju valstybės narės numato kitų sankcijų taikymą pagal [38g] straipsnio 2 dalį.

(3) Valstybės narės gali numatyti, kad nuo perkančiosios organizacijos nepriklausoma peržiūros institucija gali nepripažinti sutarties negaliojančia, net jeigu ji buvo suteikta neteisėtai, remiantis 1 dalyje minėtais pagrindais, jeigu peržiūros institucija, išnagrinėjusi visus atitinkamus aspektus, nustato, kad dėl pagrįstų svarbiausių valstybės narės saugumo interesų reikėtų išsaugoti sutarties pasekmes. Tuomet valstybės

narės numato tokiu atveju taikomas alternatyvias sankcijas pagal [38g] straipsnio 2 dalį.

Sutarties galiojimo ekonominis interesas gali būti laikomas svarbia priežastimi, jei išimtinėmis aplinkybėmis jos negaliojimas turėtų neproporcingų pasekmių.

Tačiau tiesiogiai su sutartimi susijęs ekonominis interesas nelaikomas svarbia bendro intereso priežastimi. Tiesiogiai su sutartimi susiję ekonominiai interesai apima, inter alia, dėl vėlavimo vykdyti sutartį susidariusias išlaidas, dėl naujos pirkimų procedūros pradėjimo susidariusias išlaidas, išlaidas, patirtas keičiant sutartį vykdančių ūkio subjektą ir išlaidas, susidariusias dėl negaliojimo atsiradusių teisinių pareigų.

(4) Valstybės narės gali nustatyti, kad 1 dalis a punktas netaikomas, jeigu:

– perkančioji organizacija mano, kad sudaryti sutartį iš anksto nepaskelbus apie pirkimą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje yra leidžiama pagal šią direktyvą,

– perkančioji organizacija Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbė pranešimą, kaip nurodyta [38j] straipsnyje, ir

– sutartis nebuvo sudaryta prieš pasibaigiant ne trumpesniam kaip 10 kalendorinių dienų laikotarpiui, skaičiuojant nuo kitos dienos po to, kai buvo paskelbtas šis pranešimas.

(5) Valstybės narės gali nustatyti, kad 1 dalis c punktas netaikomas, jeigu:

– perkančioji organizacija mano, kad sutartis suteikta laikantis 21 straipsnio 4 dalies antros pastraipos,

– perkančioji organizacija atitinkamiems konkurso dalyviams išsiuntė sprendimą dėl sutarties sudarymo, pridėdama

priežasčių santrauką, nurodytą 26 straipsnio 1 dalies, 1a pastraipos a punkte ir

– sutartis nebuvo sudaryta nepasibaigus bent 10 kalendorinių dienų laikotarpiui, kuris pradamas skaičiuoti nuo kitos dienos po to, kai atitinkamiems dalyviams faksu arba elektroninėmis priemonėmis nusiųstas sprendimas dėl sutarties suteikimo, ar, jei naudojamos kitokios ryšių priemonės, – arba nepasibaigus bent 15 kalendorinių dienų laikotarpiui, kuris pradamas skaičiuoti nuo kitos dienos po to, kai atitinkamiems dalyviams išsiunčiamas sprendimas dėl sutarties suteikimo, arba nepasibaigus bent 10 kalendorinių dienų laikotarpiui, kuris pradamas skaičiuoti nuo kitos dienos po to, kai buvo gautas sprendimas dėl sutarties suteikimo.

Or. de

Pagrindimas

Šioje direktyvoje nustatius peržiūros procedūrą siekiama visiškai atverti rinką, suteikti veiksmingą teisinę apsaugą dalyviams ir užtikrinti skaidrumą bei nediskriminavimą sudarant sutartis ir nepažeisti valstybių narių poreikio saugoti slaptą informaciją.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos 38g straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

38g straipsnis

Šios direktyvos pažeidimai ir alternatyvios sankcijos

(1) [38a] straipsnio 5 dalies, [38b] straipsnio 3 dalies arba [38c] straipsnio 2 dalies pažeidimų, kurių neapima [38f] straipsnio 1 dalies b punktas, atvejais valstybės narės turi numatyti negaliojimą pagal [38f] straipsnio 1–3 dalis arba

*nustatyti alternatyvias sankcijas.
Valstybės narės gali numatyti, kad nuo
perkančiosios organizacijos
nepriklausoma peržiūros institucija,
įvertinusi visus reikšmingus aspektus, turi
nuspręsti, ar sutartis turėtų būti
pripažinta negaliojančia, ar reikėtų taikyti
alternatyvias sankcijas.*

*(2) Alternatyvios sankcijos turi būti
veiksmingos, proporcingos ir
atgrasančios. Alternatyvios sankcijos
inter alia yra:*

*– baudų skyrimas perkančiajai
organizacijai arba*

– sutarties trukmės sutrumpinimas.

*Valstybės narės gali suteikti peržiūros
institucijai plačios apimties teisę
atsižvelgti į visus reikšmingus faktorius,
įskaitant pažeidimo rimumą,
perkančiosios organizacijos elgesį ir, [38f]
straipsnio 2 dalyje nurodytais atvejais,
sutarties likusio galiojimo apimtį.*

*Žalos atlyginimo priteisimas nėra
laikomas tinkama sankcija šios dalies
taikymo tikslais.*

Or. de

Pagrindimas

*Šioje direktyvoje nustačius peržiūros procedūrą siekiama visiškai atverti rinką, suteikti
veiksmingą teisinę apsaugą dalyviams ir užtikrinti skaidrumą bei nediskriminavimą sudarant
sutartis ir nepažeisti valstybių narių poreikio saugoti slaptą informaciją.*

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos 38h straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

38h straipsnis

Terminai

(1) Valstybės narės gali numatyti, kad prašymas dėl peržiūros pagal [38f] straipsnio 1 dalį turi būti pateiktas:

a) nepasibaigus bent 30 kalendorinių dienų laikotarpiui, kuris pradedamas skaičiuoti nuo kitos dienos po to, kai:

– perkančioji organizacija paskelbė pranešimą dėl sutarties sudarymo laikydamasi 22 straipsnio 4 dalies ir 23 bei 24 straipsnių, jeigu šiame pranešime pagrindžiamas perkančiosios organizacijos sprendimas dėl sutarties sudarymo iš anksto nepaskelbus apie pirkimą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje, arba

– perkančioji organizacija informavo suinteresuotus dalyvius ir kandidatus apie sutarties sudarymą, jei šioje informacijoje pateikiama atitinkamų priešasčių santrauka, kaip nustatyta 26 straipsnio 2 dalyje, vadovaujantis 26 straipsnio 3 dalimi. Ši galimybė taip pat taikoma šios direktyvos [38d] straipsnio c punkte nurodytiems atvejams;

b) ir bet kuriuo atveju nepasibaigus bent 6 mėnesių laikotarpiui, kuris pradedamas skaičiuoti nuo kitos dienos po to, kai buvo sudaryta sutartis.

(2) Visais kitais atvejais, įskaitant prašymus dėl peržiūros pagal [38g] straipsnio 1 dalį, prašymo dėl peržiūros pateikimo terminas nustatomas pagal nacionalinę teisę, kaip nurodyta [38e] straipsnyje.

Or. de

Pagrindimas

Šioje direktyvoje nustatčius peržiūros procedūrą siekiama visiškai atverti rinką, suteikti veiksmingą teisinę apsaugą dalyviams ir užtikrinti skaidrumą bei nediskriminavimą sudarant sutartis ir nepažeisti valstybių narių poreikio saugoti slaptą informaciją.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl direktyvos 38i straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

38i straipsnis

Korekcinis mechanizmas

(1) Komisija gali taikyti 2–5 dalyse numatytą procedūrą, jei ji mano, jog vykstant sutarties sudarymo procedūrai, kuriai taikoma ši direktyva, buvo šiurkščiai pažeistos Bendrijos viešųjų pirkimų srities teisės aktų nuostatos.

(2) Komisija informuoja suinteresuotąją valstybę narę ir perkančiąją organizaciją apie priešastis, pastūmėjusias ją padaryti išvadą, kad buvo padarytas šiurkštus pažeidimas, ir reikalauti jį pašalinti. Ji suteikia atitinkamai valstybei narei pagrįstą terminą atsakymui pateikti, atsižvelgdama į konkretaus atvejo aplinkybes.

(3) Per 2 dalyje nurodytą laikotarpį atitinkama valstybė narė Komisijai pateikia:

a) savo patvirtinimą, kad pažeidimas ištaisytas;

b) argumentuotą paaiškinimą, kodėl pažeidimas nebuvo ištaisytas, arba

c) informaciją apie tai, kad sutarties sudarymo procedūrą sustabdė perkančioji organizacija savo pačios iniciatyva arba vadovaudamasi [38b] straipsnio 1 dalies a punkte numatytais įgaliojimais.

(4) Argumentuotas paaiškinimas, pateiktas pagal 3 dalies b punktą, be kita ko, gali būti grindžiamas faktu, kad tariamas pažeidimas jau yra teisminės ar kitokios peržiūros proceso dalykas, arba [38b] straipsnio 9 dalyje minėtos peržiūros dalykas.

(5) Tais atvejais, kai buvo pateikta informacija, kad sutarties sudarymo procedūra buvo sustabdyta, kaip tai numatyta 3 dalies c punkte, valstybė narė

informuoja Komisiją, kai sustabdymas yra atšaukiamas arba kai pradeda kita sutarties sudarymo procedūra, visiškai arba iš dalies susijusi su tuo pačiu objektu. Tokiu pranešimu turi būti patvirtinama, kad tariamas pažeidimas ištaisytas, arba pateikiamas argumentuotas paaiškinimas, kodėl pažeidimas nebuvo ištaisytas.

Or. de

Pagrindimas

Šioje direktyvoje nustatčius peržiūros procedūrą siekiama visiškai atverti rinką, suteikti veiksmingą teisinę apsaugą dalyviams ir užtikrinti skaidrumą bei nediskriminavimą sudarant sutartis ir nepažeisti valstybių narių poreikio saugoti slaptą informaciją.

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl direktyvos 38j straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

38j straipsnis

Pranešimo dėl savanoriško ex-ante skaidrumo turinys

[38f] straipsnio 4 dalies antroje įtraukoje nurodytame pranešime, kurio formą turi patvirtinti Komisija, laikydamosi 41 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamąsios procedūros, turi būti pateikiama tokia informacija:

- a) perkančiosios organizacijos pavadinimas ir kontaktiniai duomenys;***
- b) sutarties objekto aprašymas;***
- c) perkančiosios organizacijos sprendimo dėl sutarties suteikimo iš anksto nepaskelbus apie pirkimą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje pagrindimas;***

- d) ūkio subjekto, kurio atžvilgiu buvo priimtas sprendimas sudaryti sutartį, pavadinimas ir kontaktiniai duomenys;*
e) tinkamais atvejais – kita informacija, kuri perkančiosios organizacijos nuomone yra naudinga.

Or. de

Pagrindimas

Šioje direktyvoje nustatčius peržiūros procedūrą siekiama visiškai atverti rinką, suteikti veiksmingą teisinę apsaugą dalyviams ir užtikrinti skaidrumą bei nediskriminavimą sudarant sutartis ir nepažeisti valstybių narių poreikio saugoti slaptą informaciją.

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl direktyvos

44 straipsnis

Direktyva 2004/18/EB

10 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Ši direktyva taikoma gynybos ir saugumo srityje sudarytoms viešojo pirkimo sutartims, išskyrus pirkimo sutartis, kurioms taikoma Direktyva XXXX/X/EB. Pagal Direktyvos XXXX/X/EB 8 ir 9 straipsnius ji netaikoma viešojo pirkimo sutartims, nepatenkančioms į tos direktyvos taikymo sritį.

Pakeitimas

Nepažeidžiant EB sutarties 296 straipsnio, ši direktyva taikoma gynybos ir saugumo srityje sudarytoms viešojo pirkimo sutartims, išskyrus pirkimo sutartis, kurioms taikoma Direktyva XXXX/X/EB. Pagal Direktyvos XXXX/X/EB 8 ir 9 straipsnius ji netaikoma viešojo pirkimo sutartims, nepatenkančioms į tos direktyvos taikymo sritį.

Or. de

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu siekiama patikslinti tekstą.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl direktyvos I priedo lentelės 2 eilutės 3 stulpelis

Komisijos siūlomas tekstas

Nuo 60110000-2 iki 60183000-4 (išskyrus 60160000-7, 60161000-4), ir nuo 64120000- 3 iki 64121200-2.

Pakeitimas

60100000-9, nuo 60110000-2 iki 60183000-4 (išskyrus 60160000-7, 60161000-4), **nuo 63100000-0 iki 63111000-0, nuo 63120000-6 iki 63121100-4, 63122000-0, nuo 63520000-0 iki 63700000-6**, ir nuo 64120000- 3 iki 64121200-2.

Or. xm

Pagrindimas

Siekiant, kad šioje direktyvoje nurodytas darbų, tiekiamų prekių ir (arba) paslaugų sąrašas būtų baigtinis, priedą reikėtų papildyti.

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl direktyvos I priedo lentelės 3 eilutės 3 stulpelis

Komisijos siūlomas tekstas

Nuo 60410000 -5 iki 60424120 -3 (išskyrus 60411000-2, 60421000-5), **ir** 60500000-3.

Pakeitimas

60400000-2, nuo 60410000 -5 iki 60424120 -3 (išskyrus 60411000-2, 60421000-5), 60500000-3, **nuo 63100000-0 iki 63111000-0, nuo 63120000-6 iki 63121100-4, 63122000-0, 63520000-0, 63521000-7, 63524000-8 ir 63700000-6.**

Or. xm

Pagrindimas

Siekiant, kad šioje direktyvoje nurodytas darbų, tiekiamų prekių ir (arba) paslaugų sąrašas būtų baigtinis, priedą reikėtų papildyti.

AIŠKINAMOJI DALIS

Kontekstas

Europos gynybos srities rinkos yra susiskaidžiusios. Nuo 1990-ųjų metų ES didėjo supratimas, kad šis susiskaidymas daro neigiamą poveikį ekonomikai. Minėtoji padėtis susklostė dėl įvairių priežasčių:

- a) Gynybos srities išlaidos dėl politinės raidos pasaulyje per pastaruosius 20 metų buvo sumažintos per pusę (vadinamieji „taikos dividendai“), todėl sumažėjo apyvarta, darbuotojų skaičius ir investicijos mokslinių tyrimų ir technologijų plėtos srityse. Kol kas neatrodo, kad gynybos srities išlaidos galėtų didėti. Išlaidos yra tokios: 2006 m. ES-26 valstybių narių¹ gynybos srities išlaidos buvo 201 mlrd. eurų (nuo 47 mlrd. eurų Didžiojoje Britanijoje iki 35 mln. eurų Maltoje). Į šią sumą įeina 110 mlrd. eurų personalo išlaidoms ir 91 mlrd. viešiesiems gynybos srities pirkimams. Iš 91 mlrd. eurų sumos 39 mlrd. eurų skirti investicijoms, įskaitant išlaidas moksliniams tyrimams ir taikomajai veiklai, 43 mlrd. eurų – operacijoms ir priežiūrai, o likę 9 mlrd. eurų skirti kitoms išlaidoms, įskaitant išlaidas su infrastruktūra ir statyba susijusiems darbams. Jeigu šiuos skaičius palygintume su JAV išlaidomis, gautume tokius rezultatus²: 2006 m. JAV gynybos išlaidos iš viso buvo 491 mlrd. eurų arba 4,7 proc. BVP. Išlaidos operacijoms ir priežiūrai sudarė 169 mlrd. eurų, o išlaidos investicijoms – 141 mlrd. eurų
- b) Išlaidos naujoms ginkluotės sistemoms kurti taip išaugo, kad ši finansinė našta tapo sunki netgi didžiosioms valstybėms.³
- c) Naujų ginkluotųjų pajėgų struktūrų kūrimas po Šaltojo karo lėmė mažesnę tradicinės ginkluotės kiekį ir naujus reikalavimus kitokiems kokybės aspektu gynybos pajėgumams.

Todėl būtina siekti geriau panaudoti išteklius, kad tai būtų naudinga nacionaliniams biudžetams ir pramonei, taip pat aprūpinti ginkluotąsias pajėgas geriausiomis medžiagomis.

Formuojant Europos saugumo ir gynybos politiką būtina sukurti reikalingas pajėgas, o tam reikia pajėgios Europos pramonės. Šio tikslo siekti turėtų padėti gynybos technologijų ir pramonės bazės ir Europos gynybos įrangos rinkos kūrimas. Abu šie procesai užtikrina būtinus pajėgumus, kad būtų įveiktos pasaulinio masto gynybos užduotys ir nauji iššūkiai saugumo srityje.

Sutarties 296 straipsnis.

Iš esmės viešieji pirkimai gynybos srityje priklauso Direktyvos 2004/18/EB (10 straipsnis) taikymo sričiai, atsižvelgiant į EB steigimo sutarties 296 straipsnį, kuriame išimties tvarka leidžiama netaikyti ES viešojo pirkimo sutarčių sudarymo taisyklių, kai tai susiję su

¹ Danija nebendradarbiauja su Europos gynybos agentūra.

² <http://www.eda.europa.eu/genericitem.aspx?area=Facts&id=310>.

³ Burkard Schmitt „From cooperation to integration, Defence and Aerospace Industries in Europe“, Chaillot dokumentas Nr. 40, Paryžius, 2000 m. liepos mėn., 6 ir po jo einantys puslapiai.

nacionaliniu saugumu. Iš tikrųjų valstybės narės nuolat remiasi EB steigimo sutarties 296 straipsniu, kad galėtų beveik visiems karinės srities viešiesiems pirkimams netaikyti Bendrijos teisės. Panaši padėtis vyrauja taip pat ekonominiu požiūriu vis svarbesne tampančioje ne tiesioginės karinės paskirties, o „jautrios“ saugumo įrangos rinkoje. Kad galėtų išvengti Bendrijos taisyklių taikymo, abiem atvejais valstybės narės dažnai remiasi Direktyvos 2004/18/EB 14 straipsniu. Todėl dauguma šios srities įrenginių viešųjų pirkimų sutarčių sudaromos vadovaujantis nacionalinėmis taisyklėmis ir procedūromis. Remiantis statistikos duomenimis, 2000-2004 m. ES-15 valstybės ES Oficialiajame leidinyje paskelbė tik apie 13 proc. visų gynybos įrangos pirkimo sutarčių, ir ši dalis svyruoja nuo 2 proc. (Vokietijoje) iki 24 proc. Prancūzijoje¹. Taigi leidimai netaikyti taisyklių, kurie pagal Bendrijos teisę turėtų būti tik išimtys, iš tiesų tampa taisykle.

Ši valstybių narių praktika prieštarauja Europos Bendrijų Teisingumo Teismo sprendimams, kuriuose konstatuojama, kad EB steigimo sutarties 296 straipsnis turi būti taikomas tik ribotam skaičiui pagrįstų išimtinių atvejų². Aiškinamajame komunikate Komisija padarė išvadas iš šio ir kitų Europos Bendrijų Teisingumo Teismo sprendimų ir aiškina, kaip ji ketina veikti tokiais atvejais ateityje³.

Diekyva dėl pirkimų gynybos srityje

Pateiktame pasiūlyme dėl direktyvos (COM(2007) 766) reikia atsižvelgti į valstybių narių abejones, kad galiojančioje Direktyvoje 2004/18/EB nepakankamai atsižvelgiama į pirkimų karinėje srityje ypatumus.

2007 m. gruodžio 5 d. pasiūlymą dėl direktyvos Komisija pateikė kartu su pasiūlymu dėl direktyvos dėl su gynyba susijusių produktų siuntimo Bendrijoje sąlygų supaprastinamo (COM(2007) 765) ir savo komunikatu⁴.

Šiomis direktyvomis siekiama sukurti bendrąją gynybos įrangos rinką, tačiau to siekiama naudojant priemones, kurias reikia nagrinėti atskirai.

Pasiūlymu dėl direktyvos siekiama sukurti vieną Europos teisės sistemą, kuri valstybėms narėms leistų taikyti Bendrijos teisę nekenkiant savo saugumo interesams. Tada valstybėms narėms nereikėtų taip dažnai naudotis EB steigimo sutarties 296 straipsniu. Kitaip tariant, tai reiškia, kad EB steigimo sutarties 296 straipsnis lieka galioti, tačiau jis turi būti taikomas tik išimties atvejais, kaip tai numatyta EB steigimo sutartyje ir kaip reikalavo Europos Bendrijų Teisingumo Teismas. Taigi EB steigimo sutarties 296 straipsnis būtų taikomas tik tais atvejais, kai nepakaktų naujosios direktyvos specialiuju nuostatų, kad būtų apsaugoti valstybių narių saugumo interesai.

Pranešėjas pritaria pasiūlymo dėl direktyvos tikslams. Remiantis Europos Parlamento 2005 m.

¹ Pasiūlymo dėl direktyvos COM(2007) 766 poveikio vertinimas, 11 priedas, p. 78: ES Oficialiajame leidinyje skelbiamų konkursų sutartims gynybos srityje sudaryti rodikliai.

² EBTT byla C-414/1997, Komisija prieš Ispaniją. Žr. taip pat EBTT byla C-337/2005, Komisija prieš Italiją.

³ Aiškinamasis komunikatas dėl Sutarties 296 straipsnio taikymo viešiesiems pirkimams gynybos srityje, COM(2006) 779.

⁴ Stipresnės ir konkurencingesnės Europos gynybos pramonės strategija, COM(2007) 764.

lapkričio 17 d. rezoliucija dėl **Žaliosios knygos dėl viešųjų pirkimų gynybos srityje**¹, kurioje Komisija raginama parengti direktyvą, kurioje būtų itin atsižvelgiama į valstybių narių saugumo interesus, kuri padėtų toliau vystyti bendrąją užsienio ir saugumo politiką, skatinti didesnę Europos sanglaudą, išsaugoti Sąjungos kaip vadinamosios pilietinės galios vaidmenį, ir kurioje ypatingas dėmesys skiriamas gausiai šiam sektoriui priklausančioms MVL, šiam pranešime ypatingas dėmesys skiriamas šiems aspektams:

Kadangi vykdant pirkimus ginkluotės ir saugumo rinkoje dalinis dubliavimasis yra dažnas reiškinys, pranešėjas pritaria Komisijai, kad pasiūlyme dėl direktyvos ir gynybos, ir saugumo sritys turėtų būti įtrauktos į **taikymo sritį**. Kadangi visos sutartys, kurioms taikoma ši direktyva, susijusios su neskelbtina informacija, siūloma 1 straipsnyje vienodai apibrėžti taikymo sritį. Siekiant atsižvelgti į problemą, kad 1985 m. ginklų, šaudmenų ir (arba) karinių medžiagų sąrašas, kuriame apibrėžiama viešojo pirkimo sutartimis gynybos srityje galiojanti taikymo sritis, yra pasenęs, nurodoma, kad šiuolaikiška interpretacija pateikiama visų pirma kasmet atnaujinamame bendrajame karinės įrangos sąrašė.

Nuostata dėl išimties pagal EB sutarties 296 straipsnio a punktą galioja neatsižvelgiant į šį pasiūlymą dėl direktyvos, tačiau ji įtraukiama į pasiūlymo dėl direktyvos 9 straipsnį ir suformuluojama taip, kad atitiktų viešųjų pirkimų teisės aktus, siekiant užtikrinti didesnę teisinį aiškumą ir užkirsti kelią nederamam ar vengtinam EB sutarties 296 straipsnio taikymui. Taigi perkančiosios organizacijos gali remtis antrinėje teisėje pateikiamomis nuostatomis dėl išimčių.

Kalbant apie **informacijos apsaugą ir tiekimo patikimumą**, perkančiajai organizacijai svarbu, kad dalyvis jai kuo patikimiau įsipareigotų. Tačiau dalyvis ne visuomet gali pateikti įrodymų ar griežtai įsipareigoti, ypač dėl subrangovo elgesio ar su siuntimo įgaliojimu susijusiais atvejais. Todėl pranešimo projekte siūloma pakeitimų, kuriais remiantis dalyvis iš tiesų geriau galėtų įvykdyti reikalavimus.

Kitas svarbi pranešimo projekto dalis yra ta, kad nustatoma **peržiūros procedūra**. Taip siekiama užtikrinti dalyviams veiksmingą teisinę apsaugą, skatinti viešumą ir nediskriminaciją sudarant sutartis ir padedama iš tiesų atverti rinką. Šiame pasiūlyme dėl direktyvos pateikiamos teisės gynimo priemonių sistemos nuostatos iš principo sutampa su tradicinėmis teisės gynimo priemonių direktyvų nuostatomis, tačiau joje atsižvelgiama į ypatingus valstybių narių poreikius sudarant sutartis gynybos ir saugumo srityse.

¹ Viešieji pirkimai gynybos srityje, COM(2004) 608. Pranešimas dėl Žaliosios knygos dėl viešųjų pirkimų gynybos srityje, Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas, pranešėjas Joachim Würmeling, A6-0288/2005.